

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) zo 14. septembra 2011 — A/Komisía

(Vec F-12/09) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Úradníci — Choroba z povolania — Vzťah medzi konaniami podľa článkov 73 a 78 služobného poriadku — Predbežná náhrada — Náhrada nákladov liečenia — Prístup k individuálnemu spisu)

(2011/C 362/34)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: A (P., Francúzsko) (v zastúpení: B. Cambier a A. Patermostre, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a J. Baquero Cruz, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Na jednej strane návrh na to, aby Komisia bola uznaná za zodpovednú za určité chyby, ktorých sa údajne dopustila voči žalobcovi v rámci konania vedeného na základe článku 73 služobného poriadku, ako aj zrušenie viacerých rozhodnutí, ktoré sa týkajú zamietnutia uplatnenia ustanovení článku 73 ods. 2 písm. b) služobného poriadku na žalobcu, sprístupnenia žalobcovi súboru dokumentov, ktoré sú súčasťou jeho zdravotného spisu a nahradenia určitých lekárskech výdavkov — Na druhej strane návrh smerujúci k náhrade údajne utrpenej ujmy

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Žalobca je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 113, 16.5.2009, s. 45.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 13. septembra 2011 — Michail/Komisía

(Vec F-100/09) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Úradník — Právna sila rozhodnutej veci — Povinnosť poskytnúť pomoc — Článok 24 služobného poriadku — Morálne obťažovanie)

(2011/C 362/35)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobca: Christos Michail (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: C. Meïdanis, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a J. Baquero Cruz, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci E. Bourtzalas a E. Antypa, advokáti)

Predmet veci

Zrušenie rozhodnutia žalovanej, ktorým bola zamietnutá žiadosť o pomoc podľa článku 24 služobného poriadku z dôvodu morálneho obťažovania, ktorého bol údajne žalobca obeťou

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. C. Michail znáša vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Komisia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 63, 13.3.2010, s. 52.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 13. septembra 2011 — Nastvogel/Rada

(Vec F-4/10) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Hodnotenie — Hodnotiaca správa — Stanovisko hodnotiaceho výboru — Zhoršenie analytického posúdenia — Dialóg medzi hodnotenou osobou a hodnotiteľom — Konzultácie s viacerými nadriadenými — Znalosť druhého hodnotiteľa práce hodnotenej osoby — Odôvodnenie — Zohľadnenie nemocenských dovolení)

(2011/C 362/36)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Christiana Nastvogel (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a É. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Vitsentzatos a K. Zieleskiewicz, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia, ktorým bola schválená hodnotiaca správa za obdobie od 1. júla 2006 do 31. decembra 2007

Výrok rozsudku

1. *Hodnotiaci správa C. Nastvogelovej prijatej za obdobie od 1. júla 2006 do 31. decembra 2007 sa zrušuje.*
2. Rada Európskej únie znáša všetky trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 63, 13.3.2010, s. 54.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 28. septembra 2011 — AC/Rada

(Vec F-9/10) (¹)

(Verejná služba — Povýšenie — Povyšovanie v roku 2009 — Porovnávacie hodnotenie zásluh — Zjavne nesprávne posúdenie)

(2011/C 362/37)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: AC (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: S. Rodrigues a C. Bernard-Glanz, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bauer a K. Zieleskiewicz, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia nezaradiť žalobcu do zoznamu osôb povýšených do platovej triedy AD 13 pri povyšovaní v roku 2009

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *AC je povinný nahradiť trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 113, 1.5.2010, s. 79.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 28. septembra 2011 — Allen/Komisia

(Vec F-23/10) (¹)

(Verejná služba — Sociálne zabezpečenie — Ťažká choroba — Článok 72 služobného poriadku — Predĺženie zdravotného poistenia prostredníctvom RCAM — Kritéria založené na neexistencii poistenia v inom systéme)

(2011/C 362/38)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Finola Allen (Armacão de Pera, Portugalsko) (v zastúpení: L. Levi a A. Blot, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a D. Martin, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba o zrušenie rozhodnutia, ktorým bola zamietnutá žiadosť o uznanie ťažkej choroby žalobkyne

Výrok rozsudku

1. *Rozhodnutia z 30. júna 2009, zo 17. júla 2009 a 7. januára 2010, ktorými Európska komisia neuznala, že F. Allenová trpí ťažkou chorobou a odmietla jej predĺžiť zdravotné poistenie, sa zrušujú.*
2. *V zostávajúcej časti sa žalobné návrhy zamietajú.*
3. *Európska komisia znáša všetky trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 161, 19.6.2010, s. 58.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 28. septembra 2011 — AZ/Komisia

(Vec F-26/10) (¹)

(Verejná služba — Povýšenie — Povyšovanie v roku 2009 — Schopnosť pracovať v treťom jazyku — Existencia disciplinárneho konania — Vylúčenie z povyšovania)

(2011/C 362/39)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: AZ (Thionville, Francúzsko) (v zastúpení: L. Levi a M. Vandebussche, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: D. Martin a J. Baquero Cruz, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia, ktorým žalobca nebol povýšený v roku 2009, a zaviazanie Komisie zaplatiť mu určitú sumu z titulu náhrady nemajetkovej ujmy

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *AZ znáša všetky trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 179, 3.7.2010, s. 58.